

**No. 30546**

---

**FINLAND  
and  
UZBEKISTAN**

**Agreement for the promotion and reciprocal protection of  
investments. Signed at Tashkent on 1 October 1992**

*Authentic texts: Finnish and Uzbek.*

*Registered by Finland on 30 November 1993.*

---

**FINLANDE  
et  
OUBÉKISTAN**

**Accord relatif à la promotion et à la protection mutuelle des  
investissements. Signé à Tashkent le 1<sup>er</sup> octobre 1992**

*Textes authentiques : finnois et ouzbek.*

*Enregistré par la Finlande le 30 novembre 1993.*

## [TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF FINLAND AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF UZBEKISTAN FOR THE PROMOTION AND RECIPROCAL PROTECTION OF INVESTMENTS

The Government of the Republic of Finland and the Government of the Republic of Uzbekistan, hereinafter referred to as the Contracting Parties,

Seeking to advance and expand the business and economic relations between the Republic of Finland and the Republic of Uzbekistan based on equality and mutual benefit,

Desiring to create favourable conditions for increased investments in the territory of the two Contracting Parties,

Recognizing that the advancement and mutual protection of investments will stimulate business initiative and enhance the prosperity of both States,

Have agreed as follows:

*Article 1*

## DEFINITIONS

For the purposes of this Agreement:

(a) The term “investment” means every kind of asset having to do with economic activities and in particular, though not exclusively, includes:

- (i) Movable and immovable property and other property rights such as interests and securities;
- (ii) Company shares, stocks and other forms of shares in the assets of a legal person;
- (iii) Title or claim to money or to any credits due or to any performance having an economic value;
- (iv) Intellectual property rights, including rights having to do with various copyrights, patents, trademarks, service marks, trade names, industrial designs, trade secrets, technical processes and know-how and goodwill;
- (v) Business concessions, including concessions to search for, cultivate, extract or exploit natural resources as well as all other rights which are conferred by law, agreement or decision by a duly appointed official;
- (vi) Property having to do with investments as defined in this Agreement acquired by lease and for use by the lessee as the law allows;

<sup>1</sup> Came into force on 22 October 1993, i.e., 30 days after the date on which the Contracting Parties had notified each other (on 22 September 1993) of the completion of their respective constitutional formalities, in accordance with article 12 (1).

(b) The term “investor” means:

- (i) Physical persons who are nationals of Finland or Uzbekistan under the law in force in their own country or legal persons which are established in the territory of Finland or Uzbekistan under the laws of each country and which are permitted under the laws of their own country to invest in the territory of the other Contracting Party;
- (ii) Legal persons having their seat in the territory of either Contracting Party or in a third country where an investor of either Contracting Party has a vested interest;
- (iii) Any legal person or physical person not covered by the specifications in paragraphs (i) and (ii), assuming that both Contracting Parties mutually and separately acknowledge that person and the investment plans of that person;

(c) The term “returns” means amounts of money and other assets acquired or to be acquired from investments and in particular, though not exclusively, includes gains, interest, dividends and royalties;

(d) The term “territory” means the State territory of both Contracting Parties as well as the economic zones, fishing zones and continental shelf of both Contracting Parties outside their territorial waters, in which both Contracting Parties may utilize their sovereign rights and legal power in the study, cultivation and preservation of natural resources.

## *Article 2*

### APPLICABILITY OF AGREEMENT

1. This Agreement shall apply to investments made under the laws of the Contracting Party in whose territory they are made.

2. Subject to the provisions of paragraph 1 of this article, this Agreement shall apply to all investments made in the territory of either Contracting Party by investors of the other Contracting Party both before and after the entry into force of this Agreement.

## *Article 3*

### PROTECTION OF INVESTMENTS

Each Contracting Party shall, subject to its laws and regulations and in conformity with international law, at all times ensure fair and equitable treatment to the investments and returns of investors of the other Contracting Party.

## *Article 4*

### PREFERENTIAL TREATMENT

Both Contracting Parties shall ensure fair and equitable treatment to the investments and returns on investments made in their own territory by the other Contracting Party.